



SIEMENS



Washing machine

WS12K262FF

siemens-home.com/welcome

fr Lave-linge
Notice d'utilisation et d'installation

Register
your
product
online

Votre nouveau lave-linge

Vous avez opté pour un lave-linge de marque Siemens.

Prenez quelques minutes pour consulter cette documentation et découvrir les avantages de votre lave-linge.

Conformément à la politique de qualité de la marque Siemens, nous soumettons chaque lave-linge qui quitte notre usine à des contrôles minutieux afin de garantir son bon état et son bon fonctionnement.

Pour plus d'informations sur nos produits, nos accessoires, nos pièces de rechange et nos services, consultez notre site Internet www.siemens-home.com ou adressez-vous à nos centres de service après-vente.

Si la notice d'installation et d'utilisation porte sur différents modèles, les différences sont indiquées là où cela est nécessaire.



Ne mettez le lave-linge en service qu'après avoir lu cette notice d'installation et d'utilisation !

Règles de présentation

Avertissement !

L'association de ce symbole et de ce mot indique une situation potentiellement dangereuse. En cas de non-observation, risques de blessures voire de mort.

Attention !

Ce mot indique une situation potentiellement dangereuse. En cas de non-observation, risques de dégâts matériels et/ou d'atteinte à l'environnement.

Remarque/astuce

Indications permettant d'utiliser l'appareil au mieux et autres informations utiles.















1. 2. 3. / a) b) c)

Les séquences d'opérations sont indiquées par des chiffres ou des lettres.

■ / -

Les listes sont matérialisées par des puces ou des tirets.

Table des matières

 Conformité d'utilisation	4	Rinçage +	17
 Consignes de sécurité	5	 Utilisation de l'appareil	18
Sécurité électrique	5	Préparation du lave-linge	18
Risques de blessure	5	Sélectionner un programme/allumer l'appareil	18
Sécurité pour les enfants	6	Modifier les préréglages des programmes	18
 Protection de l'environnement	7	Sélectionner des options de programme supplémentaires	18
Emballage / Appareil usagé	7	Introduire le linge dans le tambour	19
Conseils pour économiser de l'énergie	7	Doser et verser le produit lessiviel et le produit d'entretien	19
 Le plus important en bref	8	Lancer le programme	20
 Présentation de l'appareil	9	Sécurité-enfants	20
Lave-linge	9	Rajouter du linge	21
Bandeau de commande	10	Modifier le programme	21
Bandeau d'affichage	10	Interrompre le programme	21
 Linge	11	Fin du programme avec réglage Cuve pleine	21
Préparation du linge	11	Fin du programme	22
Trier le linge	11	Retirer le linge/éteindre l'appareil	22
 Produit lessiviel	12	 Réglage des signaux	23
Choix de la bonne lessive	12	 Technique sensorielle	24
Économiser de l'énergie et du produit lessiviel	12	Calcul de charge	24
 Tableau des programmes	13	Système de contrôle anti-balourd	24
Programmes au programmateur	13	VoltMonitor	24
Amidonage	15	 Nettoyage et entretien	25
Coloration / Décoloration	15	Corps de la machine / bandeau de commande	25
Trempage	15	Tambour de lavage	25
 Préréglages des programmes	16	Détartrage	25
Température	16	Nettoyage du tiroir à produit lessiviel	25
Vitesse d'essorage	16	Pompe de vidange bouchée	26
Fin différée	16	Flexible d'écoulement bouché au niveau du siphon	27
 Options de programme supplémentaires	17	Filter bouché dans l'arrivée d'eau	27
Express Perfect	17		
éco	17		

 **Dérangements, Que faire si ... 28**

Déverrouillage d'urgence. 28
 Indications dans le bandeau d'affichage
 29
 Dérangements, Que faire si 29

 **Service après-vente 31**

 **Valeurs de consommation 32**

Tableau des valeurs de consommation
 32
 Programmes les plus efficaces pour les
 textiles en coton 33

 **Données techniques. 33**

 **Installation et branchement. . . 34**

Étendue des fournitures. 34
 Installation 35
 Installation sûre 35
 Surface d'installation 35
 Installation sur un socle ou un plancher
 à poutres de bois 35
 Installation de l'appareil sous un plan de
 travail / dans une cuisine intégrée. . 35
 Enlever les cales de transport. . . . 36
 Longueurs de flexibles, conduites et
 lignes. 37
 Branchement de l'eau 37
 Arrivée de l'eau 38
 Évacuation de l'eau 38
 Évacuation dans une vasque de lavabo
 38
 Écoulement dans un siphon 39
 Écoulement dans un tuyau en plastique
 avec manchon en caoutchouc ou dans
 un avaloir d'égoût 39
 Nivellement 39
 Raccordement électrique. 39
 Avant le premier lavage. 40
 Transport. 41

 **Conformité
d'utilisation**

- Destiné exclusivement à un usage domestique dans un foyer privé, et à l'environnement domestique.
- Ce lave-linge sert à laver des textiles lavables en machine et la laine lavable à la main dans un bain lessiviel.
- Fonctionne à l'eau froide et avec les produits lessiviels et d'entretien en vente habituelle dans le commerce, adaptés à l'emploi en lave-linge.
- Lors du dosage de tous les produits lessiviels, produits d'aide au lavage, produit d'entretien et détergents, respectez impérativement les consignes de leurs fabricants.
- Le lave-linge est utilisable par les personnes suivantes : enfants à partir de 8 ans, personnes détenant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et personnes ne détenant pas l'expérience ou les connaissances nécessaires, à condition que cela ait lieu **sous surveillance** ou qu'une personne responsable **leur en enseigne l'utilisation**.
 Ne permettez jamais aux enfants d'effectuer des travaux de nettoyage et de maintenance sans surveillance.
- Éloignez les animaux domestiques du lave-linge !

Veuillez lire la notice d'utilisation et les Instructions d'installation, ainsi que toutes les informations jointes au lave-linge, et respecter toutes les instructions qu'elles contiennent.

Conservez ces documents pour toute utilisation ultérieure.

Consignes de sécurité

Sécurité électrique

Mise en garde **Danger de mort !**

Risque d'électrocution en cas de contact avec des composants sous tension.

- Ne saisissez jamais la fiche avec les mains mouillées.
- Retirez le cordon électrique uniquement par la fiche et jamais par le cordon car il pourrait être endommagé.

Risques de blessure

Mise en garde **Risque de blessure !**

- Si vous soulevez le lave-linge par des pièces faisant saillie (par ex. le hublot), elles risquent de casser et de provoquer des blessures. Ne soulevez pas la machine à laver par ses pièces saillantes.
- En montant sur le lave-linge, la plaque de recouvrement risque de casser et engendrer des blessures. Ne montez pas sur le lave-linge.
- En s'appuyant/s'asseyant sur le hublot ouvert, le lave-linge peut se renverser et engendrer des blessures. Ne vous appuyez pas sur le hublot ouvert.

- En introduisant les doigts dans le tambour en rotation, il y a risque de blessures aux mains.
Ne mettez jamais la main dans le tambour en rotation. Attendez que le tambour ait cessé de tourner.

Mise en garde **Risque de brûlure !**

Vous risquez de vous ébouillanter pendant le lavage à haute température, en cas de contact avec le bain lessiviel très chaud par ex. pendant la vidange du bain très chaud dans un lavabo.
Ne mettez pas la main dans le bain lessiviel chaud.

Sécurité pour les enfants

Mise en garde

Danger de mort !

Les enfants risquent en jouant au lave-linge de se retrouver en danger de mort ou de se blesser.

- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance près du lave-linge !
- Ne permettez pas aux enfants de jouer avec le lave-linge !

Mise en garde

Danger de mort !

Les enfants risquent de s'enfermer dans les appareils et de se retrouver en danger de mort.

Lorsque l'appareil ne sert plus :

- débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
- coupez le cordon d'alimentation et jetez-le avec la fiche mâle.
- détruisez la serrure du hublot.

Mise en garde

Risque d'étouffement !

Les enfants risquent en jouant de s'enrouler dans des emballages / feuilles ou de s'enfiler des pièces d'emballage sur la tête, et d'étouffer dans les deux cas. Tenez les emballages, films et pièces d'emballage hors de portée des enfants.

Mise en garde

Risque d'intoxication !

Si des lessives et produits d'entretien sont ingérés, ils risquent de provoquer une intoxication.

Rangé les produits lessiviels et produits d'entretien hors de portée des enfants.

Mise en garde

Irritations oculaires/cutanées !

Les lessives et produits d'entretien peuvent conduire à des irritations oculaires/cutanées en cas d'entrée en contact.

Rangé les produits lessiviels et produits d'entretien hors de portée des enfants.

Mise en garde

Risque de blessure !

Pendant le lavage à haute température, le verre du hublot devient très chaud. Empêchez les enfants de toucher le hublot très chaud.



Protection de l'environnement

Emballage / Appareil usagé






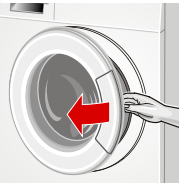
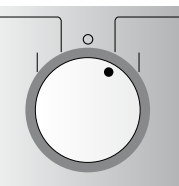



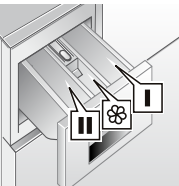
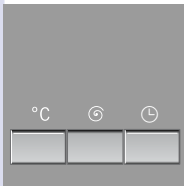
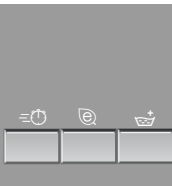



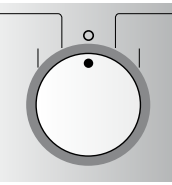

Jetez l'emballage selon les consignes de tri sélectif.

Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE). La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

Conseils pour économiser de l'énergie

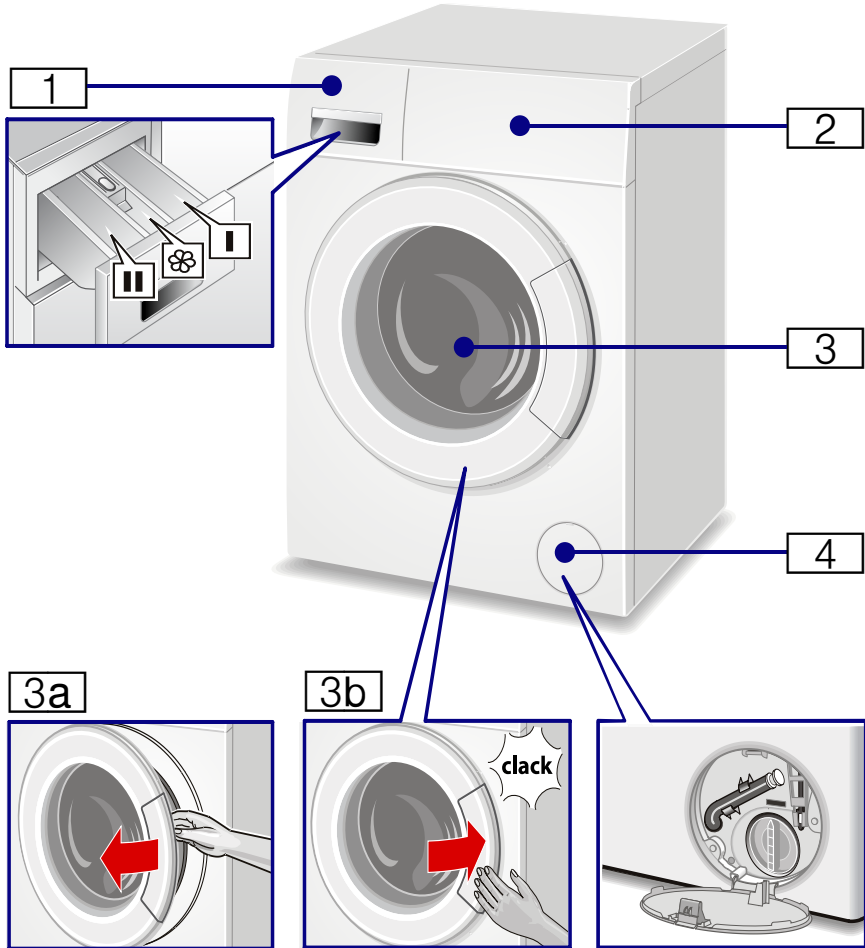
- Utilisez la quantité maximale de linge permise par le programme respectif.
Tableau des programmes
→ Page 13
- Lavez le linge normalement sale sans pré-lavage.
- **Mode Économie d'énergie :**
L'éclairage du bandeau d'affichage s'éteint au bout de quelques minutes, **Départ/Rajout** clignote. Appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'éclairage. Pendant l'exécution d'un programme, le mode Économie d'énergie ne s'active pas.
- Si ensuite le linge doit passer au sèche-linge, réglez la vitesse d'essorage en respectant les instructions du fabricant du sèche-linge.

Le plus important en bref

1				
	Branchez la fiche dans la prise de courant.	Ouvrez le robinet d'eau.	Trier le linge.	Ouvrez le hublot.
2				
	Choisir un programme par ex. Coton.	Respectez la charge max. indiquée dans l'affichage.	Introduire le linge.	Fermez le hublot.
3				
	Verser la lessive.	Modifier les préréglages du programme, si nécessaire.	Choisissez le cas échéant des réglages de programme supplémentaires.	Lancer le programme.
4				
	Fin du programme	Ouvrez le hublot et retirez le linge.	Réglez le programmeur sur Arrêt.	Fermez le robinet d'eau.

Présentation de l'appareil

Lave-linge



1 Tiroir à produit lessiviel → Page 19

2 Bandeau de commande et d'affichage → Page 10

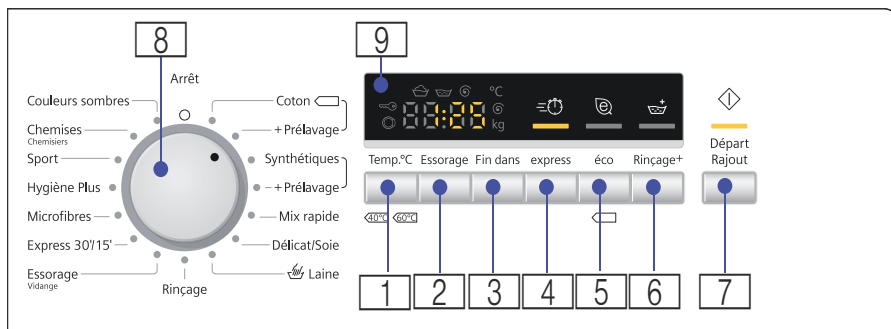
3 Hublot avec poignée

3a Ouvrir le hublot

3b Fermer le hublot

4 Trappe de service

Bandeau de commande



1 2 3 Temp. °C (température),

⊗ Essorage et le temps Fin dans pour modifier les préréglages du programme

Vue d'ensemble de tous les préréglages des programmes → Page 16

4 5 6 **⌚ express, 🌿 éco et 🧺**

Rinçage+ pour choisir les réglages de programme supplémentaires

Vue d'ensemble de toutes les fonctions additionnelles → Page 17

7 **⏸** **Départ / Rajout** pour démarrer, interrompre (par exemple pour rajouter du linge) et annuler un programme

8 Programmateur pour choisir un programme et pour allumer / éteindre le lave-linge

9 Bandeau d'affichage des réglages et informations :

Bandeau d'affichage

Réglages pour le programme choisi (* valeurs max. selon le programme)

cold - 90 °C	Température	Température (cold = froid)
---- 1200* ⊗ (tr / min)	Vitesse d'essorage	Vitesse d'essorage (* selon le modèle) ou --- (arrêt cuve pleine = sans essorage final, le linge trempe dans l'eau après le dernier rinçage)
1 - 24 (h)	Fin dans	Fin du programme dans...h
6.0* kg	Charge	Charge maximale (* selon le programme)

Affichages d'état pour la progression du programme (exécution du programme)

🧺 🌿 ⌚ End	Lavage, Rinçage, Essorage, Durée du programme ou Fin du programme
🔒	Ouvrir le hublot, rajouter du linge → Page 21
🔒	Sécurité-enfants → Page 20



Linge

Préparation du linge

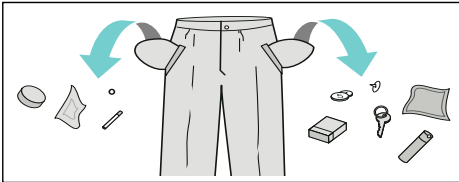
Attention !

Endommagement de l'appareil/des textiles

Des corps étrangers (par ex. des pièces de monnaie, trombones, épingles, pointes) risquent d'endommager le linge ou des composants du lave-linge.

Pour cette raison, respectez les consignes suivantes lors de la préparation de votre linge :

- Videz les poches des vêtements.



- Faites attention aux pièces métalliques (trombones, etc.) et retirez-les.
- Lavez les textiles délicats dans un filet (bas, soutien-gorge à baleines).
- Fermez les fermetures Éclair, boutonnez les housses.
- À l'aide d'une brosse, enlevez le sable éventuellement présent dans les poches et dans les revers.
- Enlevez les petites roulettes des rideaux ou placez-les dans un filet.

Trier le linge

Triez le linge selon les consignes d'entretien et indications du fabricant figurant sur les étiquettes d'entretien :

- Type de tissu / de fibre

- Couleur
Remarque : Le linge peut déteindre ou ne sera pas correctement propre. Lavez séparément le linge blanc et de couleur.
 Lavez séparément le linge de couleur neuf.
- Degré de salissure
 Lavez ensemble le linge du même degré de salissure.
 Quelques exemples pour les degrés de salissure :
 - **peu sale :** ne pas prélever, choisissez éventuellement l'option de programme additionnelle **Express Perfect**.
 - **normalement sale**
 - **très sale :** réduisez la quantité de linge, sélectionnez le programme avec pré-lavage.
 - **Taches :** enlevez / prétraitez les taches tant qu'elles sont encore fraîches. Tamponnez-les d'abord avec de l'eau savonneuse, ne frottez pas. Lavez ensuite le linge avec le programme approprié. Les taches rebelles / incrustées peuvent nécessiter plusieurs lavages avant de disparaître complètement.

Les indications figurant sur les étiquettes d'entretien :

		Blanc 95°C, 90°C
		Couleurs 60°C, 40°C, 30°C
		Synthétiques 60°C, 40°C, 30°C
		Délicat 40°C, 30°C
		soie et laine lavables à la main et en machine, froid, 40 °C, 30 °C
		Ne lavez pas le linge dans la machine.



Produit lessiviel

Choix de la bonne lessive

Le symbole d'entretien du linge définit le choix de la lessive correcte, de la bonne température et du traitement adéquat du linge. → aussi www.sartex.ch

Sur le site www.cleanright.eu vous trouverez un grand nombre d'autres informations sur les lessives, produits d'entretien et de nettoyage destinés à la consommation privée.

■ Lessive normale avec azurants optiques

appropriée au linge blanc résistant à l'ébullition, en lin ou en coton
Programme : Coton / froid - max. 90°C

■ Lessive pour linge de couleur, sans produit blanchissant, sans azurants optiques

appropriée au linge de couleur en lin ou en coton
Programme : Coton / froid - max. 60°C

■ Lessive pour linge de couleur/linge délicat sans azurants optiques

appropriée au linge de couleur en fibres d'entretien facile et synthétiques
Programme : Synthétiques / froid - max. 60°C

■ Lessive pour linge délicat

appropriée aux textiles fins et délicats, en soie ou en viscose
Programme : Délicat/Soie / froid - max. 40°C

■ Lessive pour lainages

appropriée aux lainages
Programme : Laine / froid - max. 40°C

Économiser de l'énergie et du produit lessiviel


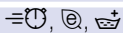
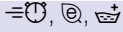
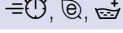
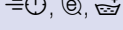
Avec du linge légèrement et normalement sale, vous pouvez économiser de l'énergie (en abaissant la température de lavage) et de la lessive.















Économiser	Degré de salissure/Remarque
Température et quantité de lessive réduites selon la recommandation de dosage	<p>peu sale</p> <p>Pas de salissures, pas de taches visibles. Les vêtements ont pris des odeurs de transpiration par ex. :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ vêtements d'été et de sport légers (portés quelques heures) ■ T-shirts, chemises, chemisiers, (portés au max. 1 jour) ■ linge de lit et serviettes de bain d'invités (utilisés 1 jour)
	<p>normalement sale</p> <p>salissures visibles ou quelques petites taches, par ex. :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ T-shirts, chemises, chemisiers (imprégnés de sueur, portés à plusieurs reprises) ■ serviettes, linge de lit (utilisés au max. 1 semaine)
	<p>très sale</p> <p>Salissures et/ou taches bien visibles, par ex. torchons à vaisselle, linge de bébé, vêtements professionnels</p>
Température selon l'étiquette d'entretien et quantité de lessive selon la recommandation de dosage/très sale	

Remarque : Lors du dosage de tous les produits lessiviels, produits d'aide au lavage, produit d'entretien et détergents, respectez impérativement les consignes de leurs fabricants et les indications. → Page 19

Tableau des programmes

Programmes au programmateur


Programme / Type de linge / Indications	Réglages
<p>Nom du programme</p> <p>Explication succincte du programme et indication des textiles auxquels il convient.</p>	<p>Charge max.</p> <p>* charge de linge réduite avec l'option express</p> <p>température réglable en °C</p> <p>vitesse d'essorage choisissables, en tr / min la vitesse d'essorage maximale dépend du modèle</p> <p>réglages de programme supplémentaires possibles</p>
<p>Coton </p> <p>Textiles résistants, supportant des températures élevées, en coton ou en lin. + Prélavage</p> <p>Pour le linge très sale. Répartissez le détergent dans les compartiments I et II.</p>	<p>max. 6kg / 3,5 kg*</p> <p>cold - 90 °C</p> <p>--- ... 1200 tr / min</p> <p></p>
<p>Synthétiques</p> <p>Textiles en synthétiques ou tissus mixtes.</p> <p>+ Prélavage ; Prélavage à 30 °C</p>	<p>max. 3 kg</p> <p>cold - 60 °C</p> <p>--- ... 1200 tr / min</p> <p></p>
<p>Mix rapide</p> <p>Mélange de textiles en coton et en synthétiques.</p>	<p>max. 3 kg</p> <p>cold - 40 °C</p> <p>--- ... 1200 tr / min</p> <p></p>
<p>Délicat / Soie</p> <p>Pour textiles délicats mais lavables tels que la soie, le satin, les synthétiques ou les tissus mixtes (par ex. chemisier en soie, foulard en soie).</p> <p>Remarque : Utilisez une lessive pour linge délicat et / ou pour la soie adaptée au lavage en machine.</p>	<p>max. 2 kg</p> <p>cold - 40 °C</p> <p>--- ... 800 tr / min</p> <p></p>

Programme / Type de linge / Indications	Réglages
<p> Laine</p> <p>Textiles lavables à la main ou en machine, en laine ou contenant de la laine ; programme de lavage très délicat pour le linge, pour éviter son rétrécissement, pauses prolongées dans le programme (les textiles reposent dans le bain lessiviel)</p> <p>Remarques</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ La laine est un matériau d'origine animale : par ex. angora, alpaga, lama, mouton. ■ Utilisez une lessive pour laine adaptée au lavage en machine. 	<p>max. 2 kg</p> <p>cold - 40 °C</p> <p>--- ... 800 tr / min</p> <p>-</p>
<p>Rinçage</p> <p>Rinçage supplémentaire avec essorage.</p>	<p>-</p> <p>-</p> <p>--- ... 1200 tr / min</p> <p></p>
<p>Couleurs sombres</p> <p>Textiles foncés en coton et textiles foncés d'entretien facile.</p>	<p>max. 3 kg</p> <p>cold - 40 °C</p> <p>--- ... 1200 tr / min</p> <p>  </p>
<p>Chemises / Chemisiers</p> <p>chemises sans repassage en coton, en lin, en synthétique ou en fibres mélangées</p> <p>Remarque : Lavez les chemises / chemisiers en soie avec le programme « Délicat / Soie ».</p>	<p>max. 2 kg</p> <p>cold - 60 °C</p> <p>--- ... 800 tr / min</p> <p>  </p>
<p>Sport</p> <p>Textiles de sport et de loisirs en microfibre.</p> <p>Remarques</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Le linge ne doit pas avoir été traité avec un adoucissant. ■ Avant le lavage, nettoyez à fond les résidus de produit assouplissant présents dans tous les compartiments du tiroir à lessive. 	<p>max. 2 kg</p> <p>cold - 40 °C</p> <p>--- ... 800 tr / min</p> <p>  </p>
<p>Hygiène Plus</p> <p>Textiles résistants, supportant des températures élevées, en coton ou en lin.</p>	<p>max. 6 kg / 3,5*</p> <p>cold - 60 °C</p> <p>--- ... 1200 tr / min</p> <p>  </p>

Programme / Type de linge / Indications	Réglages
Microfibres	max. 2 kg
Textiles tout temps, de sport et de plein air, aussi avec membrane de protection climatique.	cold - 40 °C
Remarques	--- ... 800 tr / min
■ Utilisez une lessive spéciale adaptée au lavage en machine, dosez conformément aux indications du fabricant de la lessive dans le compartiment II .	≡ ⏰, @, 🍷
■ Le linge ne doit pas avoir été traité avec un adoucissant.	
■ Avant le lavage, nettoyez à fond les résidus de produit assouplissant présents dans tous les compartiments du tiroir à lessive.	
Express 30'/15'	max. 3,5 kg / 2 kg *
Programme express d'env. 30 minutes, adapté aux petits lots de linge légèrement sales	cold - 40 °C
Remarque : Avec la fonction express , durée du programme plus courte (env. 15 min).	--- ... 1200 tr / min
	≡ ⏰
Essorage /	-
Essorage spécial avec choix possible de la vitesse d'essorage.	-
Vidange	--- ... 1200 tr / min
Vidange de l'eau de rinçage avec --- (arrêt cuve pleine = sans essorage final).	-

Amidonnage

Remarque : Le linge ne doit pas avoir été traité avec un adoucissant.


L'amidonnage peut être inclus à tous les programmes de lavage avec un amidon liquide. Versez la quantité d'amidon selon les indications du fabricant dans le compartiment  (rincez au préalable si nécessaire).

Coloration / Décoloration

Ne teintez qu'en quantités habituelles pour un foyer. Le sel peut attaquer l'acier inoxydable ! Respectez les instructions du fabricant de la teinture.

Ne décolorez **pas** pas de linge dans le lave-linge !

Trempage

1. Versez le produit de trempage / produit lessiviel selon les indications du fabricant dans le compartiment **II**.
2. Réglez le programmateur sur **Coton 40°C** .
3. Appuyez sur **Départ** / Rajout.
4. Au bout d'env. 10 minutes, appuyez sur **Départ** / **Rajout**.
5. Une fois le temps de trempage voulu écoulé, appuyez de nouveau sur **Départ** / Rajout, si le programme doit continuer ou modifiez le programme.

Remarques

- Introduisez du linge de même couleur dans le tambour.
- Vous n'avez pas besoin de produit lessiviel supplémentaire car le bain de trempage sert aussi de bain de lavage.

P+ Préréglages des programmes

Tous les programmes sont pré réglés en usine avec la température, la vitesse d'essorage et la durée du programme (Fin dans).

Ils sont affichés dans le bandeau d'affichage après la sélection du programme.

Vous pouvez modifier les pré réglages de la manière suivante.

Température

Avant et pendant le programme vous pouvez, indépendamment de la progression du programme, modifier la température pré réglée du lavage (en °C).

Pour ce faire, appuyez répétitivement sur la touche appropriée, jusqu'à ce que le réglage désiré soit affiché.

La température maximale réglable dépend du programme sélectionné.

Tableau des programmes → Page 13

Vitesse d'essorage

Avant et pendant le programme vous pouvez modifier la vitesse d'essorage (en tr / min. ; tours par minute) en fonction de la progression du programme.

Pour ce faire, appuyez répétitivement sur la touche appropriée, jusqu'à ce que le réglage désiré soit affiché.

Réglage - - - : arrêt cuve pleine = sans essorage final, le linge baigne dans l'eau après le dernier rinçage.

Vous pouvez sélectionner la fonction Arrêt cuve pleine pour éviter que le linge se froisse s'il n'est pas retiré du lave-linge dès la fin du programme.

La vitesse maximale d'essorage dépend du programme et du modèle.

Tableau des programmes → Page 13

Fin différée

Le fait de sélectionner le programme affiche sa durée respective.

La durée du programme est automatiquement adaptée lors de son exécution. Des modifications des pré réglages du programme ou bien des réglages du programme modifient également la durée du programme.

Avant le départ du programme, il est possible de différer de 24h maximum la fin du programme (Fin dans) par pas d'une heure (h = heure).

Pour ce faire, appuyez répétitivement sur la touche appropriée, jusqu'à ce que le réglage désiré soit affiché.

Remarque : La durée du programme est intégrée dans le temps « Fin dans » réglé.

Après le départ, le temps présélectionné, par ex. **8h** est affiché et compté à rebours, jusqu'à ce que le programme de lavage commence.

Ensuite la durée du programme par ex. **2:30** (heures:minutes) s'affiche.

Modification du temps présélectionné :

Avant le démarrage du programme, vous pouvez modifier comme suit le temps pré réglé :

1. Appuyez sur **Départ / Rajout**.
2. Appuyez répétitivement sur la touche **Fin dans**, jusqu'à avoir atteint le nombre d'heures voulu.
3. Appuyez sur la touche **Départ / Rajout**.

Rajouter du linge pendant que le temps présélectionné s'écoule :

1. Appuyez sur **Départ / Rajout**.
2. **YES** et **⊙** sont allumés dans le bandeau d'affichage. Vous pouvez ouvrir le hublot et rajouter du linge.
3. Fermez le hublot.
4. Appuyez sur la touche **Départ / Rajout**. Le temps présélectionné continue à s'écouler.

P+ Options de programme supplémentaires

Express

Pour laver en un temps plus court avec un rendement de lavage comparable au programme standard.

Remarque : Ne dépassez pas la charge maximale indiquée.

Tableau des programmes → *Page 13*

éco

Pour économiser de l'énergie avec un rendement de lavage comparable au programme standard.

Rinçage +

Niveau d'eau plus haut et cycle de rinçage supplémentaire, temps de lavage plus long. Cette option est destinée aux régions à eau très douce ou pour améliorer un peu plus encore le résultat du rinçage.



Utilisation de l'appareil

Remarque : Installer et raccorder correctement la machine à laver.

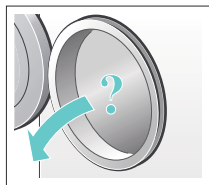
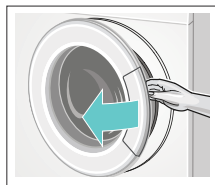
→ Page 34

Avant le premier lavage, lavez une fois **sans** linge. → Page 40

Préparation du lave-linge

Remarques

- N'allumez jamais le lave-linge s'il est endommagé !
 - Prévenez le service après-vente ! → Page 31
1. Branchez la fiche dans la prise de courant.
 2. Ouvrez le robinet d'eau.
 3. Ouvrez le hublot.
 4. Vérifiez si le tambour est entièrement vide. Videz-le le cas échéant.



Sélectionner un programme/ allumer l'appareil

Remarque : Si vous avez activé la sécurité-enfants, vous devez d'abord la désactiver avant de pouvoir régler un programme.

Sélectionnez le programme souhaité à l'aide du programmeur. Il peut tourner dans les deux sens.

Le lave-linge est allumé.

Les informations suivantes apparaissent en continu dans le bandeau d'affichage pour le programme sélectionné :

- la durée du programme,
- la température prééglée,
- la vitesse d'essorage prééglée et
- la charge maximale.

Modifier les prééglages des programmes

Vous pouvez utiliser les prééglages de programme affichés ou les modifier.

Pour ce faire, appuyez répétitivement sur la touche appropriée, jusqu'à ce que le réglage désiré soit affiché.

Les réglages sont actifs sans confirmation. Ils ne restent pas en mémoire après avoir éteint l'appareil.

Préréglages des programmes

→ Page 16

Sélectionner des options de programme supplémentaires

Grâce aux options de programme supplémentaires, vous pouvez optimiser encore mieux les réglages du processus de lavage selon vos lots de linge.

Vous pouvez désélectionner ou modifier les réglages en fonction de la progression du programme.

Les témoins lumineux des touches sont allumés lorsque le réglage est actif. Les réglages ne restent pas en mémoire après avoir éteint l'appareil.

Options de programme supplémentaires → Page 17

Introduire le linge dans le tambour

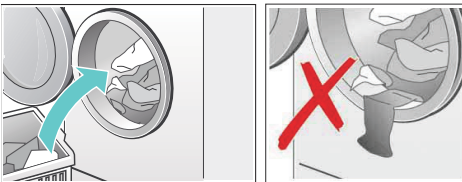
Mise en garde Danger de mort !

Les pièces de linge qui ont été préalablement traitées avec des détergents contenant des solvants comme par exemple des produits détachants risquent de provoquer une explosion après avoir été placés dans l'appareil.

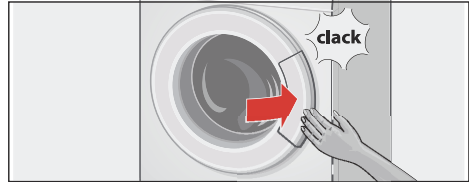
Avant de placer les pièces de linge dans l'appareil, rincez-les d'abord à fond à la main.

Remarques

- Mélangez les grandes et les petites pièces de linge. Les pièces de linge de tailles différentes se répartiront mieux pendant l'essorage. Certaines pièces de linge peuvent engendrer un balourd.
 - Ne dépassez pas la charge max. de linge indiquée. Un surremplissage pénalise le résultat de lavage et favorise le froissage.
1. Dépliez les pièces de linge préalablement triées et introduisez-les dans le tambour.
 2. Veillez à ce qu'aucune pièce de linge ne reste coincée entre le hublot et le joint en caoutchouc.



3. Fermez le hublot.



Le voyant de la touche **Départ / Rajout** clignote et dans le champ d'affichage apparaissent ensuite successivement les préréglages du programme. Des modifications des préréglages sont possibles.

Doser et verser le produit lessiviel et le produit d'entretien

Attention ! Dommage de l'appareil

Les produits nettoyants et les produits servant à prétraiter le linge (par ex. détachant, aérosol de pré-lavage, ...) peuvent endommager les surfaces du lave-linge en cas de contact. Veillez à ce que ces produits n'entrent pas en contact avec les surfaces du lave-linge. Le cas échéant, essuyez immédiatement, avec un chiffon humide, les résidus de brouillard de pulvérisation et d'autres résidus / gouttes.

Dosage

Dosez les produits lessiviels et additifs en fonction :

- de la dureté de l'eau ; pour la connaître, renseignez-vous auprès de votre compagnie distributrice des eaux
- des indications fournies par le fabricant du produit
- de la quantité de linge
- du degré de salissure

Versage du produit

1. Tirez le tiroir à produit lessiviel.

Mise en garde

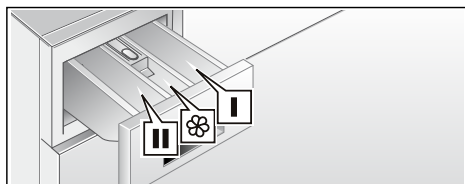
Irritations oculaires / cutanées !


Si vous ouvrez le tiroir à produit lessiviel pendant le fonctionnement, de la lessive / du produit d'entretien risque de se déverser à l'extérieur. Ouvrez prudemment le tiroir.

En cas de contact de produit lessiviel / d'entretien avec les yeux ou la peau, lavez-les / rincez-les abondamment.

Consultez un médecin si le produit a été avalé par inadvertance.

2. Versez le produit lessiviel et / ou le produit d'entretien.



Compartment I	Produit lessiviel pour le pré-lavage
Compartment II 	Produit assouplissant, amidon ; ne dépasse pas la limite de chargement
Compartment III	Produit lessiviel pour le lavage principal, produit adoucisseur, produit blanchissant ou sel détachant.

Remarques

- Lors du dosage de tous les produits lessiviels, produits d'aide au lavage, produit d'entretien et détergents, respectez impérativement les consignes de leurs fabricants.
- Diluer les produits de rinçage assouplissant et produits amidonnants dans un peu d'eau. Cela empêche les obstructions.

- Versez le produit lessiviel liquide dans une boule de dosage correspondante et mettez-la dans le tambour.

Lancer le programme


Appuyez sur la touche **Départ**/Rajout de linge. Le témoin lumineux s'allume et le programme démarre.



Dans le bandeau d'affichage est indiqué "Fin dans" en cours d'exécution du programme ou bien la durée du programme et les symboles pour la progression du programme après le début du programme de lavage. Bandeau d'affichage → Page 10

Remarque : Si vous voulez assurer que le programme ne puisse pas être déréglé par mégarde, sélectionnez la sécurité-enfants de la manière suivante.

Sécurité-enfants

Vous pouvez verrouiller le lave-linge pour empêcher un dérèglement des fonctions par inadvertance. Pour cela, activez la sécurité-enfants après le lancement du programme.

Pour activer / désactiver, appuyez environ 5 secondes sur la touche **Départ** / Rajout. Le symbole  apparaît dans le bandeau d'affichage.

-  est allumé : La sécurité-enfants est activée.
-  clignote : La sécurité-enfants est active et le programme a été déréglé. Afin d'éviter l'interruption du programme, remplacez le sélecteur sur le programme initial. Le symbole est de nouveau allumé.




Remarque : La protection enfants peut rester activée jusqu'au démarrage de programme suivant, même après avoir éteint le lave-linge. Dans ce cas, vous devez désactiver la sécurité-enfants avant le démarrage du programme, et la réactiver ensuite, si nécessaire, après le démarrage du programme.

Rajouter du linge

Après le démarrage du programme, vous pouvez rajouter du linge ou en enlever, en cas de besoin.

Pour ce faire, appuyez sur la touche Départ / **Rajout**. Le lave-linge vérifie si un rajout de linge est possible.

Si dans le bandeau d'affichage :

- les **deux** symboles **YES** et  sont allumés, il est possible de rajouter du linge.
- **NO** clignote, attendez que **YES** et  s'allument. N'ouvrez le hublot que lorsque les **deux** symboles **YES** et  sont allumés.
- **NO** est allumé, il n'est pas possible de rajouter du linge.

Remarques

- En présence d'un niveau d'eau élevé, d'une température élevée ou si le tambour tourne, le hublot reste verrouillé pour des raisons de sécurité et il n'est pas possible de rajouter du linge. Pour poursuivre le programme, appuyez sur la touche **Départ** / **Rajout**.
- Ne laissez pas le hublot ouvert longtemps – de l'eau sortant du linge pourrait couler.

Modifier le programme

Si par erreur vous avez démarré un mauvais programme, vous pouvez changer le programme de la manière suivante :

1. Appuyez sur **Départ/Rajout**.
2. Choisissez un autre programme.
3. Choisissez **Départ/Rajout**. Le nouveau programme reprend depuis le début.

Interrompre le programme

Programmes à température élevée :

1. Appuyez sur **Départ** / **Rajout**.
2. Faire refroidir le linge : sélectionnez **Rinçage** .
3. Appuyez sur **Départ** / **Rajout**.

Programmes à température réduite :

1. Appuyez sur **Départ** / **Rajout**.
2. Choisissez **Essorage** / **Vidange** (s'il ne faut que vidanger : réglez tr / min (vitesse d'essorage) sur ---).
3. Appuyez sur **Départ** / **Rajout**.

Fin du programme avec réglage Cuve pleine


--- apparaît dans le bandeau d'affichage et le voyant lumineux de la touche **Départ** / **Rajout** clignote.

Pour mettre fin au programme :

1. Choisissez **Essorage** / **Vidange** (s'il ne faut que vidanger : réglez tr / min (vitesse d'essorage) sur ---).
2. Appuyez sur **Départ** / **Rajout**.

Fin du programme

Dans le bandeau d'affichage s'affiche **End.**

Si le symbole  s'affiche en plus, ceci signifie que le lave-linge a détecté un excès de mousse pendant le programme de lavage, puis il ajoute automatiquement un cycle de rinçage pour supprimer la mousse.

Remarque : Dosez une plus faible quantité de lessive lors du prochain lavage avec une charge de linge équivalente.

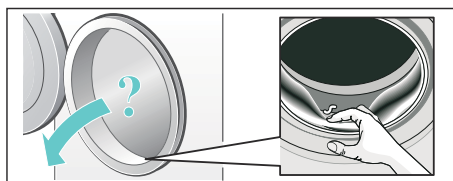
Retirer le linge/éteindre l'appareil

1. Ouvrez le hublot et retirez le linge.
2. Réglez le programmeur sur **Arrêt**. L'appareil est éteint.
3. Fermez le robinet d'eau. C'est inutile sur les modèles équipés de l'Aqua-Stop.

Étendue des fournitures → Page 34

Remarques

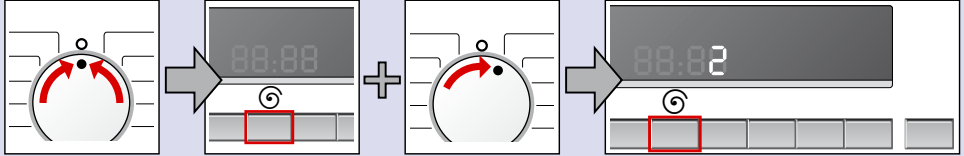
- Ne laissez aucunes pièces de linge dans le tambour. Elles risquent de rétrécir lors du lavage suivant ou de teindre d'autres articles.
- Retirez les corps étrangers éventuellement présents dans le tambour et le joint en caoutchouc
 - Risque de rouille.



- Laissez le hublot et le tiroir à produit lessiviel ouverts afin que l'eau restante puisse s'évaporer.
- Retirez toujours le linge.
- Attendez toujours la fin du programme sinon l'appareil pourrait être encore verrouillé. Ensuite, allumez l'appareil et attendez le déverrouillage.
- Si le bandeau d'affichage est éteint à la fin du programme, le mode Économie d'énergie est actif. Appuyez sur n'importe quelle touche pour l'activation.

Réglage des signaux

1. Activer le mode Réglage du volume du signal sonore

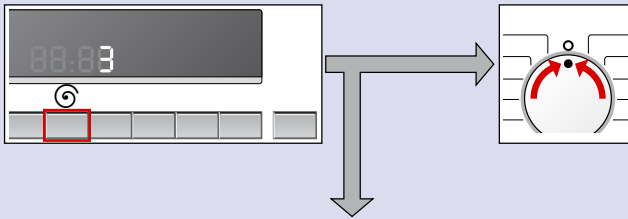


amenez sur **Arrêt**

maintenez appuyé + tournez d'un cran à droite

maintenez encore appuyée pendant env. 5 s, jusqu'à ce que les éléments d'affichage s'allument. Le mode Réglage est activé.

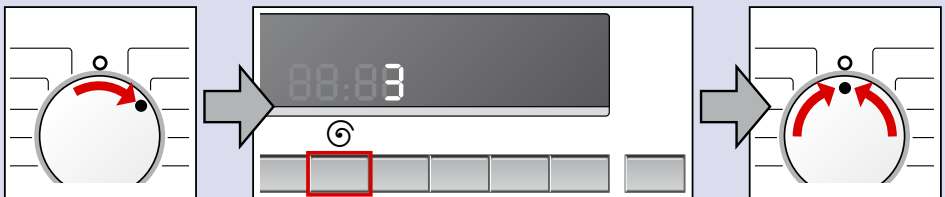
2. Régler le volume sonore pour les signaux de touches (selon le modèle)



appuyez le nombre de fois nécessaire jusqu'à ce que le volume souhaité soit atteint à 3. ou

réglez sur **Arrêt** pour quitter le mode Réglage du volume du signal sonore.

3. Régler le volume sonore pour les signaux affectés aux indications



tournez d'un cran à droite

appuyez le nombre de fois nécessaire jusqu'à ce que le volume souhaité soit atteint

réglez sur **Arrêt** pour quitter le mode Réglage du volume du signal sonore.



Technique sensorielle

Calcul de charge

Suivant le type de textile et la charge de linge, la détection automatique de quantité adapte la consommation d'eau de façon optimale à chaque programme.

Système de contrôle anti-balourd

Le système de contrôle du balourd détecte automatiquement ce dernier et veille, en faisant redémarrer plusieurs fois l'essorage, à ce que le linge se répartisse uniformément.

Pour des raisons de sécurité, le lave-linge réduit la vitesse de rotation lorsque le linge est très mal réparti, ou n'effectue pas d'essorage.

Remarque : Mettez ensemble de petites et grandes pièces de linge dans le tambour. → Page 29

VoltMonitor

Le système de contrôle automatique de tension détecte les diminutions inadmissibles de tension en dessous d'un seuil.

Remarque : Dès qu'il y a présence d'une sous-tension, les deux points de **Fin dans** clignotent dans le champ d'affichage.



Une fois que la tension d'alimentation est redevenue stable, le programme poursuit son exécution. Les deux points de **Fin dans** ne clignotent plus. Lorsque l'interruption entraîne une prolongation du programme, le point se met à clignoter à l'affichage.



Le système de contrôle de la tension s'active au démarrage d'un programme.



Nettoyage et entretien

⚠ Mise en garde **Danger de mort !**

Risque d'électrocution en cas de contact avec des composants sous tension.
Eteignez l'appareil et retirez la fiche de la prise.

⚠ Mise en garde **Risque d'intoxication !**

Des détergents contenant des solvants par ex. essence de nettoyage peuvent dégager des vapeurs toxiques.
N'utilisez jamais de détergents contenant des solvants.

Attention ! **Damage de l'appareil**

Des détergents contenant des solvants par ex. essence de nettoyage peuvent endommager les surfaces et pièces de la machine.
N'utilisez jamais de détergents contenant des solvants.

Corps de la machine / bandeau de commande

- Essuyez le corps de la machine et le bandeau de commande avec un chiffon humide.
- Enlevez immédiatement les restes de produit lessiviel.
- Ne nettoyez pas l'appareil au jet d'eau.

Tambour de lavage

Utilisez un produit de nettoyage sans chlore, n'utilisez pas de laine d'acier.

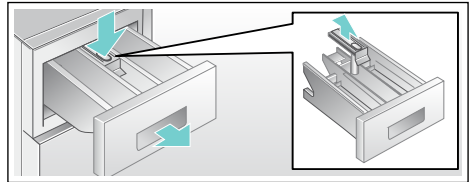
Détartrage

Un détartrage n'est pas nécessaire si la lessive a été correctement dosée. Si un détartrage s'impose malgré tout, procédez comme indiqué par le fabricant de produit détartrant. Vous pouvez vous procurer des produits détartrants appropriés via notre site Internet ou le service après-vente.
→ Page 31

Nettoyage du tiroir à produit lessiviel

S'il contient des résidus de produit lessiviel ou de produit assouplissant :

1. Tirez le bac à produit lessiviel.
Appuyez sur l'insert et retirez complètement le bac.
2. Retirez l'insert : avec un doigt, poussez l'insert de bas en haut.



3. Avec de l'eau et une brosse, nettoyez le bac d'introduction du produit et l'insert, puis séchez-les. Nettoyez le boîtier aussi à l'intérieur.
4. Posez l'insert et faites-le encranter (introduisez le cylindre sur la tige de guidage).
5. Introduisez le tiroir à produit lessiviel.

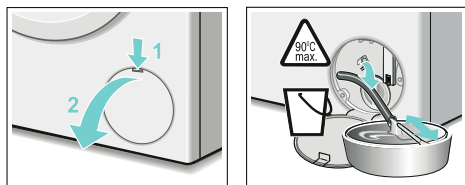
Remarque : Laissez le bac à produit lessiviel ouvert afin que l'eau restante puisse s'évaporer.

Pompe de vidange bouchée

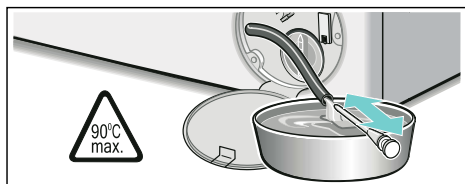
Mise en garde **Risque de brûlure !**

Lors du lavage à haute température, le bain lessiviel est très chaud. Si vous touchez le bain lessiviel très chaud, vous risquez de vous ébouillanter. Attendez que le bain lessiviel ait refroidi.

1. Refermez le robinet d'eau afin que l'eau cesse d'affluer et qu'il ne soit pas nécessaire de l'évacuer par la pompe de vidange.
2. Réglez le programmeur sur **Arrêt**. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
3. Ouvrez la trappe de service.
4. Sortez le flexible de vidange de sa fixation.

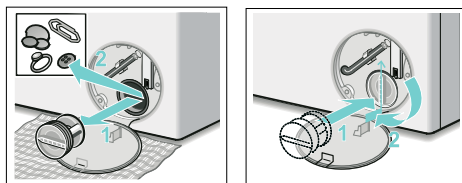


5. Retirez le volet obturateur, laissez le bain lessiviel s'écouler dans un récipient adéquat. Enfoncez le volet obturateur et mettez le flexible de vidange en place dans la fixation.



Remarque : L'eau résiduelle risque de couler.

6. Dévissez prudemment le couvercle de pompe et nettoyez le compartiment intérieur, le filetage du couvercle de pompe et le carter de pompe. Le rotor de la pompe de vidange doit pouvoir tourner librement.

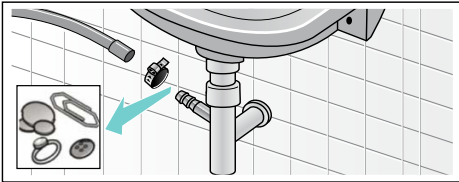


7. Remettez le couvercle en place et vissez-le. Il faut que la poignée se trouve à la verticale.
8. Fermez la trappe de service. Faites le cas échéant enclencher la trappe de service si elle s'était décrantée.

Remarque : Pour empêcher que lors du lavage suivant de la lessive non utilisée gagne le flexible d'écoulement : Versez 1 litre d'eau dans le compartiment **II** et lancez le programme Essorage / **Vidange** (s'il ne s'agit que de vidanger : réglez tr / min (vitesse d'essorage) sur - - -).

Flexible d'écoulement bouché au niveau du siphon

1. Réglez le programmeur sur **Arrêt**. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
2. Détachez le collier du flexible, retirez prudemment le flexible d'écoulement. L'eau résiduelle risque de couler.
3. Nettoyez le flexible d'écoulement et l'embout du siphon.

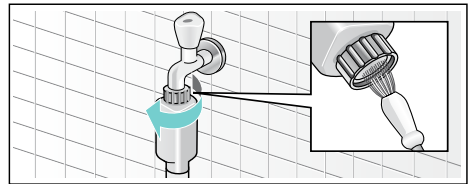


4. Remmanchez le flexible d'écoulement et sécurisez le point de raccordement à l'aide du collier du flexible.

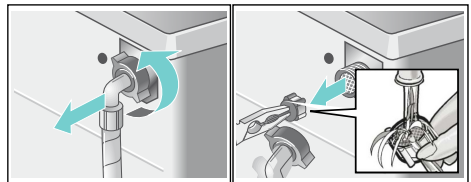
Filtere bouché dans l'arrivée d'eau

Pour cela résorber d'abord la pression de l'eau régnant dans le flexible d'arrivée d'eau :

1. Fermez le robinet d'eau.
2. Choisissez un programme quelconque (sauf **Essorage / Vidange**).
3. Appuyez sur **Départ / Rajout**. Laissez le programme fonctionner env. 40 secondes.
4. Réglez le programmeur sur **Arrêt**. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
5. Nettoyez du filtre au robinet d'eau : Débranchez le flexible du robinet d'eau. Nettoyez le filtre à l'aide d'une petite brosse.



6. Nettoyage du filtre à l'arrière de l'appareil : Retirez le flexible au dos de l'appareil, Extrayez le filtre avec une pince et nettoyez-le.



7. Raccordez le flexible et vérifiez son étanchéité.

? Dérangements, Que faire si ...

Déverrouillage d'urgence

par ex. en cas de coupure de courant
Le programme continue quand le courant est rétabli. Si vous voulez malgré tout retirer du linge, vous pouvez ouvrir le hublot de remplissage en procédant comme décrit ci-après :

⚠ Mise en garde Risque de brûlure !

Vous risquez de vous ébouillanter pendant le lavage à haute température, en cas de contact avec le bain lessiviel et le linge très chauds.
Laissez-les refroidir le cas échéant.

⚠ Mise en garde Risque de blessure !

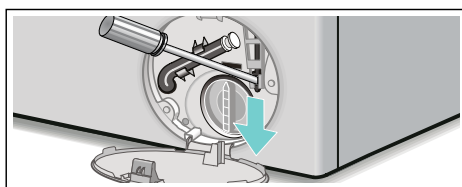
Si vous introduisez les doigts dans le tambour en rotation, vous risquez de vous blesser les mains.
Ne mettez jamais la main dans le tambour en rotation. Attendez que le tambour ait cessé de tourner.

Attention ! Dégâts des eaux

L'eau qui s'écoule risque de provoquer des dégâts.



N'ouvrez pas le hublot si de l'eau demeure visible au niveau du hublot.

1. Réglez le programmeur sur **Arrêt**.
Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
2. Vidangez le bain lessiviel.
A l'aide d'un outil, tirez le dispositif de déverrouillage d'urgence vers le bas puis relâchez-le.





Ensuite, le hublot peut s'ouvrir.

Indications dans le bandeau d'affichage

Affichage	Cause / Remède
YES	Le hublot est déverrouillé. Il est possible d'ajouter du linge.
NO	<ul style="list-style-type: none"> ■ Le hublot ne peut pas être ouvert en raison de la température élevée dans le tambour. Attendez que la température baisse. ■ Le hublot ne peut pas être ouvert en raison du niveau d'eau élevé. Vidangez l'eau (choisissez par ex. le programme Essorage / Vidange) (si vous voulez seulement vidanger : réglez tr / min. (vitesse d'essorage) sur ---).
E:17	Ouvrez le robinet d'eau en grand, flexible d'arrivée d'eau plié / coincé; pression de l'eau trop faible, nettoyez le filtre → <i>Page 27</i>
E:18	Pompe de vidange bouchée ; nettoyez la pompe de vidange → <i>Page 26</i> Flexible d'écoulement / tuyau d'égout bouché ; nettoyez le flexible d'écoulement au niveau du siphon → <i>Page 27</i>
E:23	Présence d'eau dans la cuvette de fond, présence d'une fuite dans l'appareil. Contactez le service après-vente ! → <i>Page 31</i>
	La sécurité-enfants est activée ; désactivez-la → <i>Page 20</i>
	clignote → Présence de trop de mousse ? → <i>Page 29</i>
:	clignote → Tension d'alimentation trop basse → <i>Page 24</i>
.	clignote → Subtension dans le programme de lavage. Le programme sera prolongé. → <i>Page 24</i>
autres affichages	Éteignez l'appareil, attendez 5 secondes puis rallumez-le. Si l'affichage réapparaît, prévenez le service après-vente → <i>Page 31</i>

Dérangements, Que faire si ...

Dérangements	Cause / Remède
De l'eau fuit.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Raccordez correctement / remplacez le flexible d'évacuation. ■ Serrez à fond le raccord du flexible d'arrivée d'eau.
L'appareil n'est pas alimenté en eau. Le produit lessiviel n'est pas entraîné par l'eau en direction de la cuve.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Avez-vous appuyé sur Départ / Rajout ? ■ Avez-vous bien ouvert le robinet d'arrivée d'eau ? ■ Filtre éventuellement bouché ? Nettoyez le filtre. → <i>Page 27</i> ■ Le flexible d'arrivée d'eau est peut-être coudé ou pincé ?
Le hublot refuse de s'ouvrir.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fonction de sécurité active. Programme annulé ? ■ Avez-vous sélectionné --- (arrêt cuve pleine = sans essorage final) ? → <i>Page 21</i> ■ Ouverture possible uniquement par le dispositif de déverrouillage d'urgence ?

Dérangements	Cause / Remède
Le programme ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Avez-vous appuyé sur Départ / Rajout ou avez-vous choisi Fin dans ? ■ Hublot fermé ? ■ Sécurité enfants activée ? Désactivez-la. → <i>Page 20</i>
Le bain lessiviel n'est pas évacué.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Avez-vous sélectionné --- (arrêt cuve pleine = sans essorage final) ? → <i>Page 21</i> ■ Nettoyez la pompe de vidange. → <i>Page 26</i> ■ Nettoyez le tuyau d'évacuation et / ou le flexible d'évacuation.
L'eau dans le tambour n'est pas visible.	C'est normal – L'eau se trouve en dessous de la zone visible.
Le résultat de l'essorage n'est pas satisfaisant. Linge mouillé / trop humide.	<ul style="list-style-type: none"> ■ C'est normal – Le système de contrôle anti-balourd a interrompu l'essorage car le linge était inégalement réparti dans le tambour. Répartissez les petites et grosses pièces de linge dans le tambour. ■ Avez-vous choisi une vitesse trop faible ?
Démarrages répétitifs de l'essorage court.	Il ne s'agit pas d'un défaut. Le système de détection anti-balourd tente de mieux répartir la charge de linge dans le tambour.
Le programme est plus long que d'habitude.	<ul style="list-style-type: none"> ■ C'est normal – Le système de contrôle du balourd compense le balourd en répartissant plusieurs fois le linge. ■ C'est normal – Le système de contrôle de la mousse est actif, il a ajouté un rinçage supplémentaire. ■ Ce n'est pas une erreur – Le VoltMonitor est actif → <i>Page 24</i>
La durée du programme varie pendant le cycle de lavage.	C'est normal – L'appareil optimise le déroulement du programme lors du processus de lavage respectif. Cela peut entraîner une modification de la durée du programme indiquée dans le bandeau d'affichage.
Présence d'eau dans le compartiment à produits d'entretien.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Il ne s'agit pas d'un défaut. L'efficacité de l'additif n'est pas compromise. ■ Nettoyez l'insert le cas échéant.
Des odeurs se dégagent du lave-linge.	Exécutez le programme Coton 90 °C  sans linge. Pour ce faire, utilisez un produit lessiviel normal.
Le symbole  clignote. De la mousse sort éventuellement du bac à produit.	<p>Avez-vous utilisé trop de produit lessiviel ?</p> <p>Versez 1 cuillerée à soupe de produit assouplissant dans 1/2 l d'eau, mélangez puis versez le mélange dans le compartiment II (pas avec les textiles pour le plein air, tenues de sport et les duvet !)</p> <p>Lors du lavage suivant, diminuez la quantité de produit lessiviel utilisé.</p>
Bruits et vibrations importants, l'appareil se déplace tout seul pendant l'essorage.	<ul style="list-style-type: none"> ■ L'appareil est-il bien nivelé ? Nivelez l'appareil. → <i>Page 39</i> ■ Avez-vous immobilisé les pieds de l'appareil ? Fixez / stabilisez les pieds de l'appareil. → <i>Page 39</i> ■ Cales de transport enlevées ? Enlevez les cales de transport. → <i>Page 36</i>
Le bandeau d'affichage ou les voyants ne fonctionnent pas alors que l'appareil est en marche.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Coupure de courant ? ■ Fusibles disjonctés ? Réarmez les disjoncteurs / changez les fusibles. ■ Si cette panne se reproduit, contactez le service après-vente. → <i>Page 31</i>

Dérangements	Cause / Remède
Présence de résidus de détergent sur le linge.	<ul style="list-style-type: none"> Les produits lessiviels sans phosphate contiennent parfois des résidus insolubles dans l'eau. Choisissez Rinçage ou brossez le linge après le lavage.
Le deux-points de l'affichage Fin dans (:) clignote dans le bandeau d'affichage.	Tension d'alimentation trop basse → Page 24
Le point individuel (.) clignote.	La subtension dans le programme de lavage a conduit à un prolongement du programme de lavage. → Page 24
NO apparaît dans le bandeau d'affichage à l'état Rajout de linge.	Le niveau d'eau est trop élevé. Il n'est pas possible d'ajouter du linge. Le cas échéant, refermez le hublot immédiatement. Pour poursuivre le programme, appuyez sur la touche Départ / Rajout.
YES apparaît dans le bandeau d'affichage à l'état Rajout de linge.	Le hublot est déverrouillé. Il est possible d'ajouter du linge.
Si vous ne parvenez pas à remédier vous-même au dérangement (après avoir éteint / allumé l'appareil) ou si une réparation s'impose :	
<ul style="list-style-type: none"> Réglez le programmeur sur Arrêt. L'appareil est éteint. Retirez la fiche de la prise de courant. Refermez le robinet d'eau et appelez le service après-vente. → Page 31 	



Service après-vente

Si vous ne parvenez pas à supprimer le dérangement vous-même - Dérangements, que faire ? → Page 29 -, veuillez-vous adresser à notre service après-vente. → Page de couverture

Nous trouverons toujours une solution adaptée, aussi afin d'éviter des déplacements inutiles du technicien.

Veuillez indiquer au service après-vente le numéro de série (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD).

E-Nr. _____	FD _____
-------------	----------

Numéro de série

Numéro de fabrication

Vous trouverez ces indications aux endroits suivants *selon le modèle : côté l'intérieur du hublot*/trappe de service ouverte* et au dos de l'appareil.

Faites confiance aux compétences du fabricant.

Adressez-vous à nous. Vous assurerez ainsi que les réparations soient réalisées par des techniciens du SAV formés à cet effet, qui recourent à des pièces de rechange d'origine.



Valeurs de consommation

Tableau des valeurs de consommation

(indications approximatives)


Programme	Charge	Consommation d'électricité***	Consommation d'eau***	La durée du programme***
Coton 20 °C	6 kg	0,23 kWh	66 l	2 h
Coton 40°C*	6 kg	0,93 kWh	66 l	2 3/4 h
Coton 60°C	6 kg	1,29 kWh	66 l	2 h
Coton 90°C	6 kg	2,12 kWh	72 l	2 1/4 h
Synthétiques 40 °C*	3 kg	0,59 kWh	48 l	2 h
Mix rapide 40°C	3 kg	0,48 kWh	44 l	1 h
Délicat / Soie 30°C	2 kg	0,22 kWh	35 l	3/4 h
Laine 30°C	2 kg	0,16 kWh	40 l	3/4 h







Programme	Indications approximatives de l'humidité résiduelle*		
	WS12K ... max 1200 tr/min	WS10K ... max 1000 tr/min	WS08K ... max 800 tr/min
Blanc / Couleurs	58 %	68 %	80 %
Synthétiques	40 %	40 %	40 %
Délicat	30 %	30 %	30 %
Laine / Lavage main	45 %	45 %	45 %

* Les valeurs réelles varient par rapport aux valeurs indiquées en fonction de la pression de l'eau, de sa dureté, température d'entrée, de la température ambiante, du type de linge, de la quantité de linge et de son degré de salissure, de la lessive utilisée, des variations de la tension du secteur et des options choisies.

** Indications de l'humidité résiduelle basées sur la limitation de la vitesse d'essorage et de la charge maximale en fonction du programme.

Programmes les plus efficaces pour les textiles en coton

Les programmes suivants (programmes standard, marqués par ) conviennent pour nettoyer les textiles en coton normalement sales, et sont les plus efficaces en ce qui concerne les consommations conjointes d'énergie et d'eau.

Programmes standard pour le coton au titre du règlement 1015/2010 de réglementation	Charge	Valeurs de consommation approx.
Programme Coton + touche  éco 	6 kg	4 1/2 h
Programme Coton + touche  éco 	3 kg	4 1/2 h
Programme Coton + touche  éco 	3 kg	4 1/2 h

Réglage du programme pour des essais et l'étiquetage énergétique, conformément à la directive 2010/30/CE, avec de l'eau froide (15°C).
La température de programme indiquée s'oriente sur la température mentionnée sur l'étiquette d'entretien que comporte chaque article textile. Pour des raisons d'économie d'énergie, la température de lavage réelle peut différer de la température de programme indiquée.



Données techniques

Dimensions :

84,8 x 60 x 44,5 cm
(longueur x largeur x hauteur)

Poids :

65 kg

Raccordement au secteur :

Tension nominale 220 – 240 V, 50 Hz
Intensité nominale 10 A
Puissance nominale 2300 W

Pression de l'eau :

100 – 1000 kPa (1 – 10 bar)

Puissance absorbée hors service :

0,16 W

Puissance absorbée état prêt (état non hors service) :

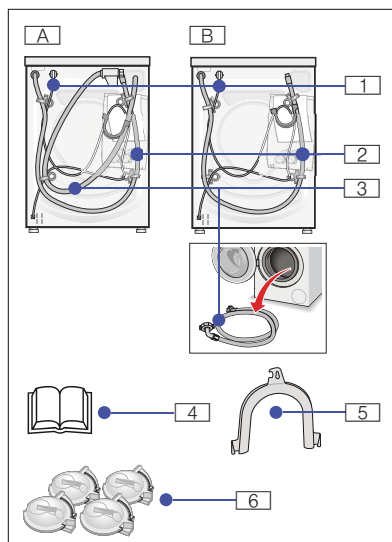
1,45 W



Installation et branchement

Étendue des fournitures

Remarque : Vérifiez si le lave-linge présente des dégâts dus au transport. Ne mettez jamais en service un lave-linge endommagé. En cas de réclamation, veuillez vous adresser au revendeur auprès duquel vous avez acquis l'appareil ou à notre service après-vente.



Selon le modèle :

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> A Aqua-Stop | <input type="checkbox"/> 3 Arrivée de l'eau |
| <input type="checkbox"/> B Standard | <input type="checkbox"/> 4 Notice d'utilisation et d'installation |
| <input type="checkbox"/> 1 Cordon d'alimentation électrique | <input type="checkbox"/> 5 Coude pour immobiliser le flexible d'écoulement d'eau |
| <input type="checkbox"/> 2 Évacuation de l'eau | <input type="checkbox"/> 6 Couvercles |

Nécessaire en plus si le flexible d'écoulement d'eau est raccordé à un siphon :

1 collier à flexible Ø 24 – 40 mm (commerce spécialisé), pour le raccordement à un siphon.
Branchement de l'eau → Page 37

Outillage utile :

- Niveau à bulle pour la mise à niveau → Page 39
- Clés à vis avec embout calibre
 - SW13 : pour défaire les cales de transport → Page 36
 - SW17 : pour ajuster les pieds de l'appareil → Page 39

Installation

Remarque : L'humidité présente dans le tambour est due au contrôle en fin de fabrication.

Installation sûre

Mise en garde **Risque de blessure !**

- Ce lave-linge est lourd – Danger ! Prudence lorsque vous le soulevez.
- Si vous soulevez le lave-linge par des pièces faisant saillie (par ex. le hublot), elles risquent de casser et de provoquer des blessures. Ne soulevez pas la machine à laver par ses pièces saillantes.
- Si les flexibles et les lignes du secteur n'ont pas été posés correctement, vous risquez de trébucher et de vous blesser. Posez les flexibles, conduites et câbles de sorte que personne ne puisse trébucher dessus.

Attention !

Domage de l'appareil

- Les flexibles dans lesquels l'eau gèle peuvent se déchirer / éclater. Ne placez pas le lave-linge dans des endroits à risque de gel ni en plein air.
- Si vous soulevez le lave-linge par des pièces faisant saillie (p. ex. le hublot), elles risquent de casser et d'endommager le lave-linge. Ne soulevez pas la machine à laver par ses pièces saillantes.

Remarque : En cas de doute, confiez le branchement à un spécialiste.

Surface d'installation

Remarque : Le lave-linge doit se trouver bien d'aplomb sinon il risque de se déplacer en cours de fonctionnement !

- La surface d'installation doit être dure et plane.
- Les sols / revêtements de sol souples, mous ne conviennent pas.

Installation sur un socle ou un plancher à poutres de bois

Mise en garde

Domage de l'appareil !

Pendant l'essorage, la machine risque de se déplacer et de basculer / se renverser au bord du socle. Fixez impérativement les pieds du lave-linge avec des pattes de retenue. Pattes de retenue : n° de réf. WX 975600

Remarque : Sur un plancher en poutres de bois :

- Placez le lave-linge de préférence dans un coin.
- Sur le plancher, vissez un panneau de bois résistant à l'eau (d'une épaisseur de 30 mm minimum).

Installation de l'appareil sous un plan de travail / dans une cuisine intégrée

Mise en garde

Danger de mort !

Danger de mort en cas de contact avec des composants sous tension. Ne retirez pas la plaque couvercle de l'appareil.

Remarques

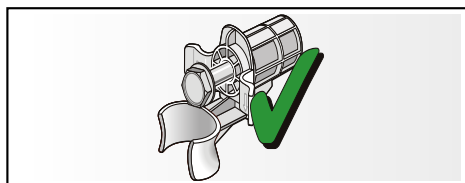
- La niche doit faire 60 cm de largeur.
- N'installez le lave-linge que sous un plan de travail continu fermement relié aux placards voisins.

Enlever les cales de transport

Attention !

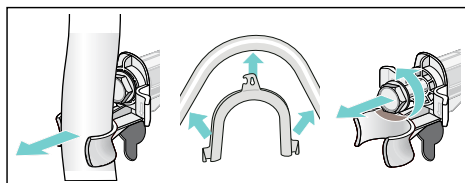
Domage de l'appareil

- En vue de son transport, la machine a été sécurisée avec des cales. Pendant la marche de la machine à laver, les cales de transport qui n'avaient pas été retirées risquent d'endommager le tambour par exemple.
- Avant la première utilisation, enlevez impérativement et entièrement les 4 cales de transport. Rangez les cales.
- Pour éviter des dégâts au cours d'un transport ultérieur, réincorporez impérativement les cales avant d'effectuer le transport.

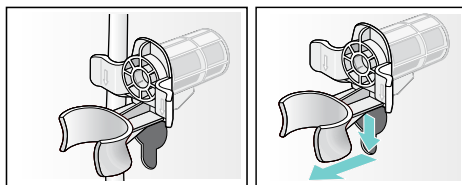


Conservez la vis et la douille vissées ensemble.

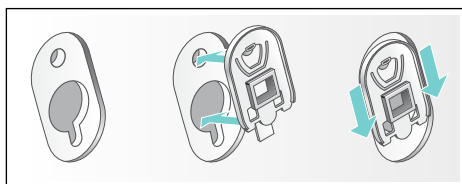
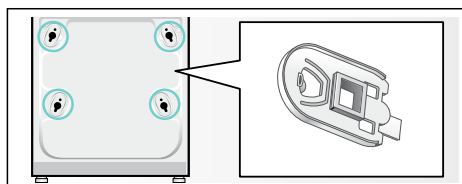
1. Retirez les flexibles des fixations.
2. Sortez les flexibles du coude et retirez le coude.
3. Dévissez les 4 cales de transport au complet et retirez-les.



4. Sortez le cordon d'alimentation électrique de ses fixations. Enlevez les douilles.



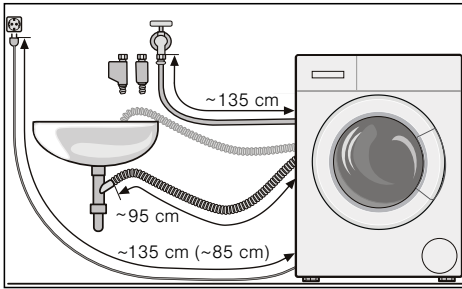
5. Mettez les couvercles en place.



Remarque : Verrouillez fermement les couvercles en appuyant sur le crochet de crantage.

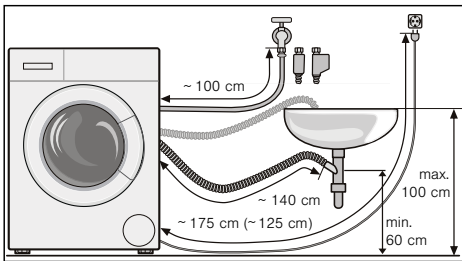
Longueurs de flexibles, conduites et lignes

raccordement à gauche



ou

raccordement à droite



Remarque : En cas d'utilisation des portes-flexible, les longueurs de flexible possibles diminuent !

Conseil : Équipement disponible auprès du revendeur spécialisé / service après-vente :

- Rallonge pour flexible Aqua-Stop et flexible d'arrivée d'eau froide (env. 2,50 m). N° de réf. WZ10130
- Flexible d'arrivée d'eau plus long (env. 2,20 m) pour le modèle standard.

Branchement de l'eau

⚠ Mise en garde Risque d'électrocution !

Danger de mort si des pièces électroconductrices entrent en contact avec de l'eau.

Ne plongez pas le dispositif de sécurité Aqua-Stop dans l'eau (il contient une électrovanne sous tension).

Attention ! Dégât des eaux

Les points de raccordement des flexibles d'arrivée d'eau et d'écoulement d'eau sont sous une pression d'eau élevée. Pour éviter des fuites ou des dégâts des eaux, veuillez impérativement respecter les consignes figurant dans ce chapitre.

Remarques

- Outre les consignes énoncées ici, vous aurez peut-être à respecter aussi les prescriptions particulières énoncées par vos compagnies distributrices d'eau et d'électricité.
- Ne faites fonctionner le lave-linge qu'avec de l'eau potable froide.
- Ne raccordez pas le lave-linge au mitigeur d'un chauffe-eau accumulateur hors pression.
- N'utilisez que le flexible d'arrivée d'eau livré d'origine ou acheté chez un revendeur spécialisé agréé ; n'utilisez jamais de flexible d'arrivée d'occasion.
- En cas de doute, confiez le branchement à un spécialiste.

Arrivée de l'eau

Remarques

- Ne pas plier, coincer, modifier ni couper le flexible d'arrivée (la solidité n'est plus garantie).
- Ne serrez les raccords qu'à la main. Si vous serrez des raccords trop fermement avec un outil (pince), cela risque d'endommager les filetages.

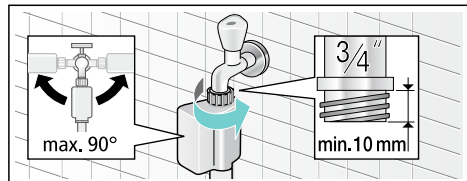
Pression optimale dans le réseau d'eau : entre 100 et 1000 kPa (1-10 bar)

- Robinet grand ouvert, il doit couler au minimum 8 litres / minutes.
- Si la pression de l'eau est plus élevée, il faut intercaler un réducteur de pression.

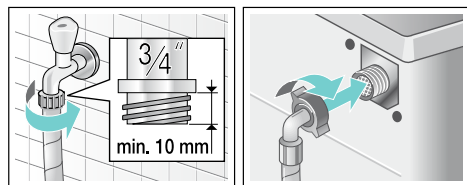
Branchement

Raccordez le flexible d'arrivée d'eau au robinet ($\frac{3}{4}$ " = 26,4 mm) et à l'appareil (sauf sur les modèles avec Aqua-Stop) :

- Aqua-Stop



- Standard



Ouvrez prudemment le robinet d'eau et vérifiez en même temps si les raccords sont étanches.

Remarque : La jonction par vis se trouve sous la pression régnant dans la conduite d'eau.

Évacuation de l'eau

Attention !

Dégât des eaux

Si, en raison de la pression élevée de l'eau pendant la vidange, le flexible d'écoulement accroché glisse hors du lavabo, l'eau qui s'écoule peut provoquer des dégâts. Sécurisez le flexible pour l'empêcher de sortir.

Remarques

- Ne coudez pas le flexible d'évacuation et ne l'étirez pas.
- Différence de hauteur entre la surface d'implantation et l'orifice d'écoulement : min. 60 cm – max. 100 cm

Évacuation dans une vasque de lavabo

⚠ Mise en garde

Risque de brûlure !

Vous risquez de vous ébouillanter pendant le lavage à haute température, en cas de contact avec le bain lessiviel très chaud par ex. pendant la vidange du bain très chaud dans un lavabo. Ne mettez pas la main dans le bain lessiviel chaud.

Attention !

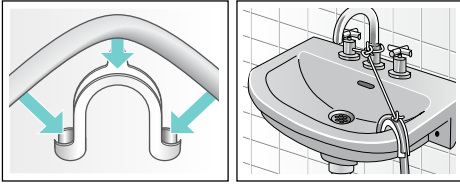
Endommagement de l'appareil / des textiles

Si l'extrémité du flexible d'écoulement plonge dans l'eau vidangée, il y a risque que de l'eau soit réaspirée dans le lave-linge et de l'endommager lui et / ou les textiles.

Veillez à ce que :

- le bouchon n'obture pas l'orifice d'écoulement du lavabo.
- l'eau s'écoule avec une rapidité suffisante.
- l'extrémité du flexible d'écoulement d'eau ne plonge pas dans l'eau vidangée.

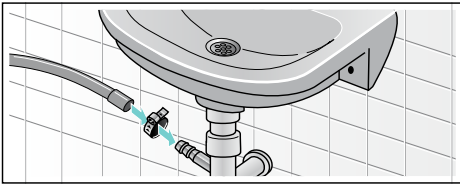
Pose du flexible d'écoulement :



Écoulement dans un siphon

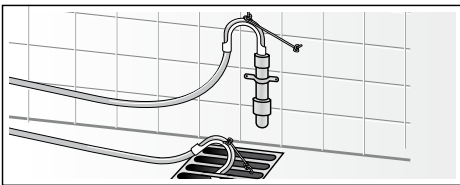
Le point de raccordement doit être sécurisé par un collier de flexible de Ø 24 – 40 mm (commerce spécialisé).

Branchement



Écoulement dans un tuyau en plastique avec manchon en caoutchouc ou dans un avaloir d'égout

Branchement



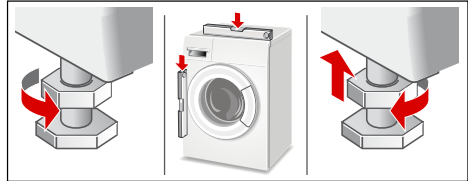
Nivellement

1. Desserrez le contre-écrou dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé à vis.
2. Vérifiez l'horizontalité du lave-linge à l'aide d'un niveau à bulle, rectifiez-la le cas échéant. Tournez le pied de l'appareil pour modifier la hauteur.

Remarque : Les quatre pieds de l'appareil doivent reposer fermement sur le sol.

L'appareil ne doit pas osciller !

3. Serrez le contre-écrou contre le capot de l'appareil. Ce faisant, retenez fermement le pied et ne modifiez pas sa hauteur.



Remarques

- Le contre-écrou de chaque pied doit être vissé fermement contre le corps de l'appareil !
- Si le lave-linge ne se trouve pas parfaitement à l'horizontale, il risque de faire beaucoup de bruit, d'engendrer des vibrations et de se déplacer tout seul !

Raccordement électrique


⚠ Mise en garde **Danger de mort !**

Risque d'électrocution en cas de contact avec des composants sous tension.

- Ne saisissez jamais la fiche avec les mains mouillées.
- Retirez le cordon électrique uniquement par la fiche et jamais par le cordon car il pourrait être endommagé.
- Ne débranchez jamais la fiche pendant que la machine marche.

Respectez les consignes suivantes et assurez-vous que :


Remarques

- La tension secteur et la tension indiquée sur le lave-linge (plaque signalétique) concordent. La tension de fonctionnement ainsi que l'ampérage nécessaire du fusible/disjoncteur figurent sur la plaque signalétique.
- Le lave-linge est raccordé à une prise de courant alternatif réglementairement installée et comportant un contact de terre.
- La fiche mâle et la prise de courant vont ensemble.
- Les fils du cordon présentent une section suffisante.
- Le système de mise à la terre est correctement installé.
- Le changement du câble d'alimentation par le secteur est une opération réservée à un électricien agréé. Vous pouvez obtenir un câble d'alimentation secteur de rechange auprès du SAV.
- N'utilisez pas de fiches / prises multiples ni de câbles prolongateurs.
- En cas d'utilisation d'un disjoncteur différentiel, n'utilisez qu'un type de disjoncteur arborant le symbole . Seul ce symbole garantit que les prescriptions actuellement en vigueur seront remplies.
- La fiche mâle reste à tout moment accessible.
- Le cordon électrique ne doit pas être plié, écrasé, modifié, coupé ou entrer en contact avec des sources de chaleur.

Avant le premier lavage

Avant de quitter l'usine, le lave-linge a été soumis à des tests approfondis. Effectuez un premier lavage **sans** linge pour évacuer l'eau résiduelle issue des contrôles de fabrication.

Remarques

- Le lave-linge doit être installé et branché correctement. Installation et branchement → Page 35
 - Ne mettez jamais en service un lave-linge endommagé. Prévenez le service après-vente. → Page 31
1. Contrôlez le lave-linge.
 2. Branchez la fiche dans la prise de courant.
 3. Ouvrez le robinet d'eau.
 4. Mettez l'appareil sous tension.
 5. Fermez le hublot. (N'introduisez pas de linge dans le tambour !).
 6. Sélectionnez le programme **Coton** .
 7. Réglez la température sur **90°C**.
 8. Ouvrez le tiroir à produit lessiviel.
 9. Versez env. 1 l d'eau dans le compartiment **II**.
 10. Dans le compartiment **II**, dosez une lessive normale pour salissures légères en suivant les indications du fabricant.
Remarque : Pour éviter la formation de mousse, utilisez uniquement la moitié de la quantité de produit lessiviel recommandée. N'utilisez pas de lessive pour lainages ou textiles délicats.
 11. Fermez le tiroir à produit lessiviel.
 12. Appuyez sur **Départ** / Rajout.
 13. En fin de programme, ramenez le programmeur sur **Arrêt**.
- Votre lave-linge est prêt à l'emploi.**

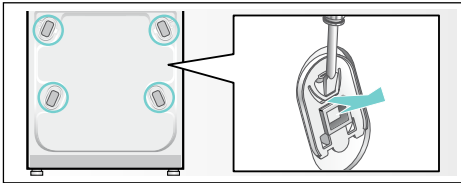
Transport

Préparatifs :

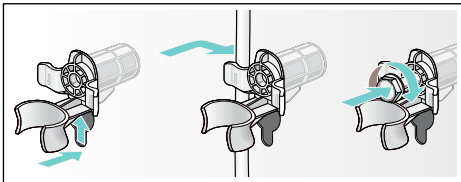
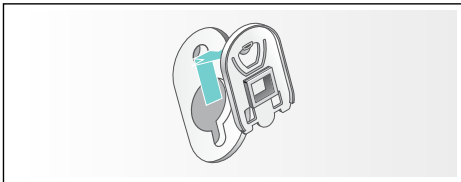
1. Fermez le robinet d'eau.
2. Faites se résorber la pression régnant dans le flexible d'arrivée d'eau. Nettoyage et entretien - Filtre dans l'arrivée d'eau → Page 27
3. Vidangez l'eau de lavage restée dans l'appareil. Nettoyage et entretien - Pompe de vidange bouchée → Page 26
4. Débranchez le lave-linge du secteur.
5. Démontez les flexibles.

Poser les cales de transport :

1. Enlevez et rangez les couvercles. Utilisez éventuellement un tournevis.



2. Mettez les 4 douilles en place. Bridez fermement le cordon d'alimentation électrique contre les fixations. Mettez les vis en place et serrez-les à fond.



Avant la mise en service :

Remarques

- Enlevez **impérativement** les cales de transport ! → Page 36
- Pour empêcher que lors du lavage suivant de la lessive non utilisée gagne le flexible d'écoulement : Versez 1 litre d'eau dans le compartiment **II** et lancez le programme Essorage / **Vidange** (s'il ne s'agit que de vidanger : réglez tr / min (vitesse d'essorage) sur - - -).

Garantie Aqua-Stop

Valable uniquement pour les appareils équipés du dispositif Aqua-Stop

En plus de la garantie constructeur (et de la garantie revendeur), nous assurons un dédommagement aux conditions suivantes :

1. Si notre système Aqua-Stop est à l'origine d'un dégât des eaux chez un particulier, nous nous engageons à compenser le préjudice subi.
2. La garantie de responsabilité vaut pour toute la durée de vie de l'appareil.
3. Condition préalable pour faire valoir un recours en garantie : l'appareil équipé de l'Aqua-Stop doit avoir été installé et raccordé de manière professionnelle, suivant les indications de notre notice ; cette condition préalable concerne également la rallonge Aqua-Stop (accessoire d'origine).

Notre garantie ne couvre pas les conduites d'arrivée ou robinetteries défectueuses situées en amont du raccordement de l'Aqua-Stop au robinet d'eau.

4. En principe, vous n'avez pas à surveiller le fonctionnement des appareils équipés de l'Aqua-Stop ni à fermer le robinet d'arrivée d'eau à l'issue du lavage.

Ceci dit, si vous devez vous absenter de votre domicile pendant plusieurs semaines (pour des vacances, par exemple), fermez le robinet d'arrivée d'eau.

Conseils et réparations

FR 01 40 10 12 00

B 070 222 142

CH 0848 840 040

Vous trouverez les coordonnées du service après-vente des différents pays dans la liste ci-jointe.

Siemens-Electrogeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34, 81739 München

siemens-home.com



9000963340 (9403)